

Veřejnoprávní smlouva o poskytnutí dotace

I. Obecné ustanovení

Zastupitelstvo městské části Praha 14 rozhodlo svým usnesením č. 24/ZMČ/2017 ze dne 20. 6. 2017 o poskytnutí dotace z rozpočtu městské části Praha 14 v letech 2017 a 2018 v „Oblasti 1 – sociální a návazné služby“ na sociální službu s číslem registrace 2378879 ve výši a za podmínek dále uvedených v této smlouvě.

II. Poskytovatel a příjemce dotace

1. Poskytovatelem dotace podle této smlouvy je:

Městská část Praha 14, IČ: 00231312
se sídlem: Bratři Venclíků 1073/8, 198 21 Praha 9 – Černý Most
zast.: **Mgr. Radkem Vondrou**, starostou městské části Praha 14
Bankovní spojení: PPF banka, a. s., Praha 6
Číslo účtu: [REDACTED]

(dále jen „poskytovatel“)

a

2. Příjemcem dotace je:

Česká unie neslyšících, z.ú. IČ:00675574
se sídlem: Dlouhá 729/37, 110 00 Praha 1
zast.: Ing. Martinem Novákem, ředitelem ČUN
DIČ: CZ 00675574
Právní forma: ústav
Zapsán v: Městský soud v Praze pod č. Oddíl U, vložka 526
Bankovní spojení: Česká spořitelna
Číslo účtu: [REDACTED]

(dále jen „příjemce“)

(dále společně též smluvní strany)

III. Účel a doba využití dotace

3.1. Účelem dotace je poskytnutí účelově vázaných finančních prostředků určených na neinvestiční náklady (výdaje), související s poskytováním sociální služby sociálně aktivizační služby pro seniory a osoby se ZP (č. reg.2378879) dle žádosti příjemce, která je přílohou č. 1 této smlouvy. Na tuto službu se vztahuje Pověření k poskytování služby obecného hospodářského zájmu uvedené v příloze č. 2., která je nedílnou součástí této smlouvy

a

Dotaci je možné použít na náklady (výdaje) vzniklé a uhrazené v období od 1. 1. 2017 do 31. 12. 2018.

3.2. Příjemce je povinen užít dotaci jen k účelu uvedenému v odst. 3.1 tohoto článku. Peněžní prostředky nesmí být použity k jinému účelu a mohou být použity pouze za podmínek uvedených v této smlouvě, ve smyslu projektu příjemce a dalších údajů obsažených v žádosti o poskytnutí dotace z rozpočtu městské části Praha 14 v oblasti sociálních a návazných služeb pro roky 2017 a 2018, včetně jejich příloh ze dne 16. 2. 2017, čj.: 07365. Tyto dokumenty jsou obsaženy v příloze této smlouvy a jsou její nedílnou součástí.

IV.

Výše dotace a způsob jejího vyplacení a využití

4.1 Výše dotace činí celkem **54 000,- Kč** (slovy padesát čtyři tisíc korun českých) z toho:

- o na rok 2017 činí dotace **27 000,- Kč** (slovy dvacet sedm tisíc korun českých) a tyto peněžní prostředky budou poskytnuty bezhotovostním převodem z účtu poskytovatele uvedeného v záhlaví této smlouvy na účet příjemce uvedený v záhlaví této smlouvy, jako dotace, pod variabilním symbolem0452....., v termínu do 7 pracovních dnů po opatření smlouvy doložkou dle § 43 zákona č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, ve znění pozdějších předpisů;
- o na rok 2018 činí dotace **27 000,- Kč** (slovy dvacet sedm tisíc korun českých) a tyto peněžní prostředky budou poskytnuty bezhotovostním převodem z účtu poskytovatele uvedeného v záhlaví této smlouvy na účet příjemce uvedený v záhlaví této smlouvy, jako dotace pod variabilním symbolem0452....., v termínu do 15 pracovních dnů po schválení rozpočtu Městské části Praha 14 na rok 2018 a za předpokladu kladného vyjádření dotační komise k vyúčtování a ke zprávě o realizaci služby za rok 2017.

4.2 Příjemce finanční částku uvedenou v odst. 4.1 tohoto článku přijímá a to včetně schváleného využití dotace.

Příjemce se zavazuje zrealizovat projekt ve schváleném rozsahu a kvalitě.

Příjemce může z dotace krýt náklady projektu až do výše 100 %

Z poskytnuté dotace příjemce není oprávněn hradit dále uvedené výdaje:

- na pořízení nebo technické zhodnocení dlouhodobého hmotného a nehmotného majetku v souladu se zvláštním právním předpisem (*dlouhodobým hmotným majetkem se rozumí majetek, jehož doba použitelnosti je delší než jeden rok a vstupní cena je vyšší než 40 000 Kč; dlouhodobým nehmotným majetkem se rozumí majetek, jehož doba použitelnosti je delší než jeden rok a vstupní cena je vyšší než 60 000 Kč*),
- na odměny statutárním orgánům právnických osob (např. dozorčí rady, představenstva)
- na mzdy zdravotnických pracovníků (včetně odvodů sociálního a zdravotního pojištění, které hradí zaměstnavatel za své zaměstnance)
- na tvorbu zisku a základního kapitálu
- na členské příspěvky v mezinárodních institucích
- na splátky půjček a na leasingové splátky
- na odpisy majetku
- na výdaje spojené se zahraničními cestami
- na provedení účetního či daňového auditu
- na pohoštění a dary
- na pokuty, penále a sankce
- na stravné zaměstnanců (kromě cestovních náhrad)
- na rekondiční a rekreační pobyty (kromě socioterapeutických pobytů)
- na nespécifikované výdaje (tj. výdaje, které nelze účetně doložit).

Z poskytnuté dotace příjemce může hradit, pokud není v této smlouvě stanoveno jinak:

- provozní náklady nezbytné pro realizaci sociální služby, které jsou identifikovatelné, účetně evidované, ověřitelné a podložené originálními dokumenty,
- mzdové náklady (včetně odvodů sociálního a zdravotního pojištění, které hradí zaměstnavatel za své zaměstnance), které jsou odměnou za realizaci schválené poskytované služby, včetně mzdových nákladů vzniklých na základě dohody o pracích konaných mimo pracovní poměr, se kterými se uzavře pro tento případ a v zájmu prokazatelnosti smlouva v rámci pracovního vztahu v souladu se zvláštním právním předpisem.

Příjemce dotace je povinen v rámci publicity projektu uvést na svých internetových stránkách a dalších výstupech informujících o projektu, že projekt je finančně podpořen z rozpočtu městské části Praha 14 s uvedením loga městské části Praha 14.

V.**Finanční vypořádání dotace****5.1 Příjemce dotace je povinen:**

- o v termínu do 31. 1. 2018 předložit poskytovateli dotace ve stanoveném rozsahu a na předepsaném formuláři (dostupném na internetových stránkách www.praha14.cz) finanční vypořádání dotace za rok 2017, a to jak v listinné podobě, včetně kopií veškerých prvotních účetních dokladů, adresované Odboru sociálních věcí a zdravotnictví Úřadu městské části Praha 14, tak v elektronické podobě (formáty WORD a EXCEL) zaslané na email [redacted] nevyčerpané peněžní prostředky je příjemce povinen vrátit na účet MC Praha 14 uvedený v záhlaví této smlouvy neprodleně, nejpozději do 31. 12. 2017.
- o v termínu do 31. 1. 2019 předložit poskytovateli dotace ve stanoveném rozsahu a na předepsaném formuláři (dostupném na internetových stránkách www.praha14.cz) finanční vypořádání dotace za rok 2018, a to jak v listinné podobě, včetně kopií veškerých prvotních účetních dokladů, adresované Odboru sociálních věcí a zdravotnictví Úřadu městské části Praha 14, tak v elektronické podobě (formáty WORD a EXCEL) zaslané na email [redacted] nevyčerpané peněžní prostředky je příjemce povinen vrátit na účet MC Praha 14 uvedený v záhlaví této smlouvy neprodleně, nejpozději do 31. 12. 2018.

5.2 Poskytnutou dotaci, popř. její poměrnou část, se zavazuje její příjemce vrátit zpět poskytovateli v případě:

- a) nevyužití schválené a poskytnuté dotace nebo její části,
- b) nedodržení účelu, podmínek a závazků stanovených poskytovatelem dotace v této smlouvě, včetně případů kdy nebudou řádně vyplněny požadované informace formuláře vyúčtování či požadované přílohy včetně řádně doložených prvotních účetních dokladů,
- c) že údaje, na jejichž základě byla dotace poskytnuta, byly neúplné nebo nepravdivé,
- d) že dotace byla čerpána v rozporu se zvláštními právními předpisy,
- e) že celkové vyrovnání, které příjemce obdrží od různých orgánů veřejné moci, přesáhne výši nezbytnou k pokrytí čistých nákladů, jež mu vzniknou při plnění povinnosti veřejné služby.

Ustanovení § 22 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů, není tímto odstavcem dotčeno.

5.3 Příjemce odpovídá za hospodárně použití peněžních prostředků v souladu s účely, pro které byly poskytnuty.

5.4 Příjemce je povinen účtovat čerpání přidělených peněžních prostředků odděleně podle jednotlivých služeb na samostatných analytických účtech nákladů nebo vést poskytnutou dotaci odděleně podle jednotlivých služeb v účetní evidenci, popř. vést samostatný peněžní deník pro přidělenou dotaci a vést účetnictví řádně v souladu se zvláštním právním předpisem.

5.5. Příjemce je povinen poskytnuté peněžní prostředky vrátit poskytovateli na jeho účet uvedený v záhlaví této smlouvy v případě odstoupení od naplnění účelu dotace, např. poskytování služby, a to neprodleně, nejpozději v termínu do 30 kalendářních dnů, které uplynou od vzniku této skutečnosti, ne však později než k datu pro odevzdání vyúčtování stanoveného ve smlouvě.

5.6. Změna účelu využití přidělené dotace je možná pouze v rámci programu a to na základě písemné žádosti podané na Odbor sociálních věcí a zdravotnictví Úřadu městské části Praha 14 nejpozději do 30. září 2017 za rok 2017 a do 30. září 2018 za rok 2018. Souhlas ke změně využití peněžních prostředků poskytnutých z dotace dává Zastupitelstvo městské části Praha 14.

5.7. V případě porušení odst. 5.2. tohoto článku je příjemce povinen poskytnuté peněžní prostředky vrátit poskytovateli na jeho účet uvedený v záhlaví smlouvy neprodleně, v případě uvedeném v odstavci 5.2 písm. a) nejpozději ve lhůtě do 31. 12. 2017, v případě uvedených v písmenech b) – e) do 30 kalendářních dnů od doručení písemné výzvy.

Ustanovení § 22 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů, není těmito odstavci dotčeno.

5.8. Příjemce je povinen v případě svého zániku, přeměny nebo jiné změny tyto skutečnosti písemně sdělit do 14 kalendářních dnů od jejich vzniku Odboru sociálních věcí a zdravotnictví Úřadu městské části Praha 14.

5.9. Zálohová faktura se nepovažuje za podklad k závěrečnému vyúčtování.

VI.

Ostatní ujednání

6.1 Příjemce je povinen umožnit městské části Praha 14 průběžnou a následnou kontrolu čerpání přidělených peněžních prostředků a na požádání umožnit kontrolu originálních dokladů účetních písemností vztahujících se k účtování přidělených peněžních prostředků.

6.2 Využití finanční podpory z veřejných prostředků podléhá veřejnoprávní kontrole ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů. Poskytovatel je oprávněn provést kontrolu čerpání a využití poskytnuté peněžní částky zejména kontrolou v účetnictví příjemce, ve smyslu tohoto zákona.

6.3 Poskytovatel je oprávněn jednostranně odstoupit od smlouvy v případech závažného porušení povinností uvedených v čl. V odst. 5.2 písm. a) – e).

6.4 Poskytovatel se připojuje k pověření příjemce k poskytování služby obecného hospodářského zájmu udělenému Hlavním městem Prahou dne 29. 12. 2016.

VII.

Náhrada škody

Příjemce se zavazuje k náhradě škody vzniklé druhé straně v souvislosti s touto smlouvou, ledaže prokáže, že porušení povinností bylo způsobeno okolnostmi vylučujícími odpovědnost.

VIII.

Ustanovení společná a závěrečná

7.1 Pokud v této smlouvě není výslovně ujednáno jinak, řídí se vztahy obou smluvních stran zákonem č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů, a zákonem č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, ve znění pozdějších předpisů. Přijetí dotace se dále řídí daňovými předpisy, a to zejména zákonem č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, ve znění pozdějších předpisů.

7.2 Tuto smlouvu lze měnit nebo zrušit pouze smluvními dodatky, podepsanými oprávněnými zástupci obou smluvních stran. Dodatky budou chronologicky seřazeny v časovém sledu a číslovány.

7.3 Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tato smlouva byla uvedena v Centrální evidenci smluv (CES), vedené městskou částí Praha 14, která je veřejně přístupná a která obsahuje údaje o smluvních stranách, předmětu smlouvy, číselné označení této smlouvy, datum jejího uzavření, dobu účinnosti od/do a dále vlastní text smlouvy.

7.4. Smluvní strany berou na vědomí, že tato smlouva bude uveřejněna v registru smluv v souladu s ustanovením zákona č. 340/2015 Sb. o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a registru smluv.

7.5 Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě se nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu občanského zákoníku a udělují souhlas k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoliv dalších podmínek.

7.6 Smluvní strany se dohodly, že písemnosti se navzájem považují za doručené, pokud byly doručeny poštou, emailem nebo na adresu příslušné smluvní strany.

7.7 Obě smluvní strany svými podpisy potvrzují respektování závazků vyplývajících z této smlouvy, dále z Pravidel dotačního programu v oblasti 1 – sociální a návazné služby a dalších podmínek, zveřejněných při vyhlášení dotačního programu poskytovatele.

7.8 Poskytovatel zveřejní tuto veřejnoprávní smlouvu o poskytnutí dotace a její případné dodatky na webových stránkách Úřadu městské části Praha 14 v části „Úřední deska“, umožňující dálkový přístup, do 30 dnů ode dne uzavření této smlouvy nebo dodatku. Adresa úřední desky je <https://www.praha14.cz/urad-mestske-casti/edeska/>.

7.9 Tato smlouva byla uzavřena na základě pravdivých údajů obou smluvních stran a jejich určité a svobodné vůle.

7.10 Tato smlouva byla sepsána ve čtyřech vyhotoveních stejné právní závaznosti, z nichž tři obdrží poskytovatel a jedno vyhotovení obdrží příjemce.

7.11 Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv.

Příloha: č. 1 Žádost o poskytnutí dotace

č. 2 Pověření k výkonu služby obecného hospodářského zájmu

V Praze dne: 11. 10. 2017

V Praze dne: 6. 9. 2017

poskytovatel



příjemce



DOLOŽKA

Potvrzujeme, že ve smyslu § 43 zák. č. 131/2000 Sb.,
byly splněny podmínky pro platnost
tohoto právního úkonu.

Hana Muhrová

MUDr. Jan Kaufman

11. 10. 2017

V Praze dne:

-1-

Dotační program MČ Praha 14 vyhlášený pro roky 2017 a 2018
Oblast 1 – sociální a návazné služby

**ŽÁDOST O POSKYTNUTÍ DOTACE Z ROZPOČTU
MĚSTSKÉ ČÁSTI PRAHA 14**

ČÁST A

Evidenční číslo
(doplní poskytovatel dotace):

24

Oblast 1 – sociální a návazné služby Úřad městské části Praha 14

Podoblast (označte X)	x	1A – sociální služby
		1B – návazné služby

Došlo:
16-02-2017 9:18
Č.j. 07365
Příl. _____

Název sociální služby / projektu:

CSS ČUN PRAHA SAS

	2017	2018
Požadovaná částka:	50 000	50 000

1. Identifikační údaje o žadateli:

Název žadatele:	Česká unie neslyšících		
Právní forma:	Spolek		
IČ:	00675547	DIČ:	
Adresa, sídlo žadatele:	Dlouhá 729/37, 110 00 Praha 1		
Kontaktní adresa žadatele:	Dlouhá 729/37, 110 00 Praha 1		
Telefon:		Fax:	224 827 111
E-mail:		www:	www.cun.cz
Nestátní nezisková organizace:	ANO	NE	Zřizovatel: -

Registrace právní subjektivity (PO):

Zapsána kým/kde	Městský soud v Praze				
Dne:	17. 7. 1990	Pod č.	Oddíl L, vložka 867	Poslední změna dne:	1. 1. 2014

Bankovní spojení

Název peněžního ústavu	Česká spořitelna		
Číslo účtu		Kód banky	0800

Dotační program MČ Praha 14 vyhlášený pro roky 2017 a 2018

Oblast 1 – sociální a návazné služby

2. Kontaktní osoby

2.1. Osoby oprávněné jednat za žadatele:

Statutární orgán:

Jméno a příjmení, titul, funkce:	Martin Novák, Ing. Prezident ČUN
Právní důvod zastoupení (statutární orgán / plná moc)	Statutární zástupce
Kontaktní adresa:	Dlouhá 729/37, 110 00 Praha 1
Telefon, fax, e-mail:	

Oprávněná pověřená osoba (je-li relevantní):

Jméno a příjmení, titul, funkce:	-
Právní důvod zastoupení (statutární orgán / plná moc)	
Kontaktní adresa:	
Telefon, fax, e-mail:	

2.2. Realizátor projektu, není-li totožný s žadatelem (řešitel, kontaktní osoba):

Jméno a příjmení, titul, funkce:	Monika Pailová
Organizace:	Česká unie neslyšících
Kontaktní adresa:	Dlouhá 729/37, 110 00 Praha 1
Telefon, fax, e-mail:	

3. Další informace o žadateli:

3.1 Stručný popis činnosti žadatele – popište Vaše dosavadní aktivity¹

Česká unie neslyšících (ČUN) je nezávislým a dobrovolným spolkem občanů s úplnou právní subjektivitou, prosazující a hájící práva a zájmy osob se sluchovým postižením. ČUN nabízí osobám se sluchovým postižením sociální služby, především sociálně-aktivizační a tlumočnické služby, které klientům umožní zprostředkovat kontakt s majoritní společností a zabránit sociálnímu vyloučení. Dále nabízí osvětové činnosti, kurzy českého znakového jazyka pro veřejnost, podílí se na připomínkování zlepšení života osob se sluchovým postižením a kulturní akce pořádané pro osoby se sluchovým postižením.

3.2. Uveďte příjmy a výdaje vaší organizace za rok 2016

	Celkem Kč
A. Příjmy celkem	11 351 652*
B. Výdaje celkem	10 985 352*
Hospodářský výsledek (rozdíl příjmů a výdajů)	366 300*

- Není hotové zúčtování celého roku 2016, jedná se o odhad s největší pravděpodobností

¹ Poskytovatelé registrovaných sociálních služeb uvedou také informaci o udělených pověřeních k výkonu služby obecného hospodářského zájmu, pokud se týkají služby v této žádosti

Dotační program MČ Praha 14 vyhlášený pro roky 2017 a 2018

Oblast I – sociální a návazné služby

3.3. Uved'te, v kterém roce, v jaké výši a na jaký projekt jste obdrželi dotaci MČ (MHMP, státních a veřejných rozpočtů) v sociální oblasti nebo v režimu de minimis (3 roky zpětně):

rok	Účel dotace	poskytovatel	Částka v Kč	Z toho v režimu de minimis
2016	SAS služby	MČ	1 728 300,- Kč	60 000,- Kč
2015	SAS služby	MČ	1 530 252,- Kč	75 000,- Kč
2014	SAS služby	MČ	1 696 871,- Kč	40 000,- Kč

3.4. Identifikace osob s podílem v právnické osobě (Vyplní jen obchodní korporace ve smyslu zákona č.90/2012 Sb., o obchodních korporacích, ve znění pozdějších předpisů)

není

3.5. Identifikace osob, v nichž má právnická osoba přímý podíl, a informace o výši tohoto podílu (seznam právnických osob (obchodních korporací ve smyslu zákona č. 90/2012 Sb.), v nichž má žadatel majetkový podíl spolu s uvedením výše podílu/akcií; u akcií se uvede jmenovitá hodnota a počet kusů - nutné údaje: název, adresa sídla a IČ)

Žádná z osob nemá přímý podíl

Žadatel prohlašuje a stvrzuje, že:

- údaje uvedené v této žádosti jsou úplné a pravdivé
- souhlasí se zpracováním jeho osobních údajů ve smyslu zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů, pro účely dotačního řízení MČ Praha 14
- je oprávněn použít osobní údaje třetích osob ve smyslu ustanovení zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, v platném znění, pokud jsou uvedeny v žádosti či jejích přílohách
- nemá závazky po lhůtě splatnosti vůči orgánům státní správy, samosprávy, zdravotním pojišťovnám a dalším subjektům jim podřízeným, že na jeho majetek nebyl prohlášen konkurz nebo proti němu nebylo zahájeno konkurzní řízení či vyrovnací řízení nebo není v likvidaci,
- nebyl sám (nebo člen statutárního orgánu) pravomocně odsouzen pro trestný čin, jehož skutková podstata souvisí s předmětem činnosti uchazeče, nebo pro trestný čin hospodářský či trestný čin proti majetku

Datum: 14. 2. 2017



Dotační program MČ Praha 14 vyhlášený pro roky 2017 a 2018

Oblast 1 – sociální a návazné služby

podpis žadatele

razítko

Seznam náležitostí žádosti:


Označte křížkem, jaké náležitosti zasíláte:

1.	Obecná část žádosti (část A) – vyplněný a podepsaný originál	x
2	Specifická část žádosti (část B) - originál	x
2.	Projekt žadatele (k bodu 4 „Žádosti“)	x
3.	Doklad o oprávnění osoby jednat za žadatele (ověřená kopie) <i>(pokud není oprávnění zapsáno v obchodním rejstříku)</i>	x
4.	Doklad o aktuálním bankovním spojení žadatele (prostá kopie)	x
5.	Ceník služeb (prostá kopie) <i>(jen u služeb poskytovaných za úhradu)</i>	0
6.	Rozhodnutí o registraci sociální služby (prostá kopie) <i>(jen poskytovatelé registrovaných sociálních služeb, kteří žádají o dotaci na provoz sociální služby)</i>	x
7.	Pověření k výkonu služby obecného hospodářského zájmu vydané krajem nebo MPSV (prostá kopie) <i>(jen v případě, že je žadatel držitelem takového pověření ke službě, na niž dotaci požaduje)</i>	x
8.	Další přílohy – vypište Provoz CSS SAS	x

V případě, že žadatel předkládá více žádostí v rámci dotačního řízení MČ Praha 14 pro rok 2017, může náležitosti v bodech 3) – 7) uvést pouze u jednoho z projektů, u dalších pak uvede na zvláštním listu odkaz na konkrétní žádost, která tyto náležitosti obsahuje.

Upozornění:

V případě změn v předložené žádosti je povinností předkládajícího subjektu informovat o těchto skutečnostech odbor sociálních věcí a zdravotnictví Úřadu městské části Praha 14 nejpozději do 14 kalendářních dnů od vzniku změny.

Žádost se odevzdává v období od 19. 1. 2017 do 15. 2. 2017 v 1x v listinné podobě (originál) a 1x v elektronické formě na e-mail 

B. Specifická část - charakteristika poskytovaných sociálních a návazných služeb včetně finančního zajištění

žadatel vyplňuje pouze žlutá políčka

Výběr podoblasti:	podoblast 1A - sociální služby
1.1 Název poskytované služby:	Provoz sociálně aktivizačních služeb pro
1.2 číslo registrace sociální služby	č.j.: MJMP 1106028/2016
1.3 datum registrace	24.6.2016
2. Adresa/místa realizace: (popište budovy, kde je služba realizována, kdo je vlastníkem budovy, měsíční nájemné)	Dlouhá 37, 110 Praha 1, Služba je realizována v renesanční budově ze 16. století, jejímž vlastníkem je Židovská obec Matana., 15 416,- Kč

3. Specifikujte druh sociální či návazné služby, na který žádáte dotaci:

(vyberte ze seznamu podle vyjmenovaných služeb uvedených v pravidlech dotačního programu)

§66 sociálně aktivizační služby pro seniory a osoby se ZP

V případě volby tzv. návazné služby ji specifikujte:

Identifikátor 2378879

4. Okruh osob, pro které je služba určena:

(z následujícího seznamu vyberte, na jaký typ cílové skupiny je Vámi nabízená služba převážně zaměřena)

- | | |
|----|---------------------------------|
| 1. | osoby se smyslovým postižením |
| 2. | osoby s kombinovaným postižením |

4.1 Charakteristika cílové skupiny (slovně charakterizujte typ znevýhodnění, včetně míry potřebné pomoci a kvantifikujte)
--

Naše služby poskytujeme neslyšícím a osobám se sluchovým postižením (nedoslýchavým a ohluchlým) ze všech městských částí i Středočeského kraje. Cílovou skupinou jsou osoby se sluchovým postižením a lidé neslyšící. Tito lidé mají vzhledem ke svému sluchovému handicapu problémy v komunikaci s majoritní společností z důvodu absence sluchu a nedostatečným kompetencím v českém jazyce. Těmto osobám je potřeba poskytnout komunikačně bezbariérové prostředí, kde mohou získávat potřebné informace a vyřešit své problémy za pomoci jejich mateřského jazyka, tj. českého znakového jazyka, a též i zázemí, kde se mohou setkávat se svými přáteli a s lidmi, kteří jsou stejně znevýhodněni vůči majoritní společnosti. Osoby se sluchovým postižením a neslyšící pro svou bezproblémovou existenci ve slyšící společnosti potřebují především bezproblémově komunikovat, proto využívají naše Tlumočnické služby. Pro každodenní spokojený život je třeba jim poskytovat i Sociálně aktivizační služby, které zahrnují pomoc při jednáních na úřadech, vyplňování formulářů (mateřským jazykem neslyšících je český znakový jazyk a proto pro ně formuláře psané v češtině představují jazykovou bariéru), telefonování rodině, na úřady a jiné instituce a další podobné služby.

5.1 Popis realizace služby / projektu	(žadatel
--	----------

uveďte zejména tyto údaje: cíl služby, způsob realizace služby, přínos služby pro klienta)

Centrum sociálních služeb je zařízení, které poskytuje sociálně aktivizační a jiné služby osobám se

5.2 Kritéria hodnocení naplňování uvedených cílů (musí se jednat o konkrétní, měřitelné a doložitelné ukazatele vyjadřující naplnění cílů) vyplní povinně jen žadatelé v podoblasti IB

Název kritéria	Jednotka	Stav 2016	Cíl 2017	Cíl 2018
počet klientů(podepsané)	klient/uživatel	152	179	179
počet klientů celkem		338	320	320
počet kontaktů individuální	kontakt	1025	1200	1200
počet kontaktů skupiny	kontakt	7200	7200	7200

popis služby a volbu kritérií lze rozvést v příloze, uvedená kritéria musí být nezbytně provázána s cíli služby /projektu uvedenými v bodě 5.1. Popis realizace služby

6.1 Kapacita poskytované služby celkem

Charakteristika kapacity služby	2015	2016	Plán 2017	Plán 2018
počet uživatelů / rok	124	152	165	170
maximální okamžitá kapacita	7	6	9	9

doplňující informace:

doplňující informace:

V PŘÍPADĚ NEJASNOSTÍ SE OBRAŤTE NA KONTAKTNÍ OSOBU

6.2 Kapacita poskytované služby využívaná občany Prahy 14

(uveďte data týkající se pouze občanů Prahy 14)

Charakteristika kapacity služby	2015	2016	Plán 2017	Plán 2018
počet uživatelů / rok	6	9	12	12

doplňující informace:

doplňující informace:

komentář k charakteristikám kapacity služby pro občany Prahy 14

V PŘÍPADĚ NEJASNOSTÍ SE OBRAŤTE NA KONTAKTNÍ OSOBU

9.1. Personální zajištění služby

Dohoda o pracovní činnosti

Jméno a příjmení zaměstnance a nebo funkce (sjednaná práce)	Počet osob	Úvazek	Počet měsíců	Hrubá sjednaná odměna v Kč celkem	Z toho požadavek o dotaci MČ Praha 14 v Kč
1. Pracovníci v přímé péči celkem	0	0	0	0	0
2. Ostatní pracovníci celkem	0	0	0	0	0
Celkem (součet řádků 1. + 2.)	0	0	0	0	0

Dohoda o provedení práce

Jméno a příjmení zaměstnance a nebo funkce (sjednaná práce)	Počet osob	Počet odpracov. hodin	přepočteno na celé úvazky (300 hod. = 0,148 ÚV)	Sjednaná odměna v Kč (za 1 hodinu)	Sjednaná odměna v Kč (celkem)	Z toho požadavek o dotaci MČ Praha 14 v Kč
1. Pracovníci v přímé péči celkem	12	620	0,31	500	111000	0
lektori odborných kurzů	10	300	0,148	250	75000	
úklid	1	240	0,1184	100	24000	
pracovník v soc.sloužbách	1	80	0,039466667	150	12000	
			0			
			0			
			0			
2. Ostatní pracovníci celkem	0	0	0	0	0	0
			0			
			0			
			0			
Celkem (součet řádků 1. + 2.)	12	620	0,31	500	111000	0

Dobrovolníci (funkce)	počet osob	hod. / měsíc
0	0	0

Rozpočet služby a požadavek na rok 2017 a 2018 podle nákladových položek

Nákladová položka		Plánované náklady 2017 (rozpočet)	Požadavek rok 2017	Požadavek rok 2018	Pozn. - slovní komentář
1.	Osobní náklady celkem	1909827	50000	50000	
1.1.	pracovní smlouvy	1305095	50000	50000	
1.2.	dohody o pracovní činnosti	0			
1.3.	dohody o provedení práce	111000			
1.4.	Ostatní osobní náklady (uveďte)				
	Odvody na sociální a zdravotní pojištění	493732			
2.	Provozní náklady celkem	631394	0	0	
2.1.	Materiálové náklady celkem	42560	0	0	
Z toho	Potraviny	0			
	Kancelářské potřeby	19985			
	Vybavení (DDHM do 40 tis. Kč)	20000			
	Pohonné hmoty	0			
	Jiné – v komentáři uveďte jaké	2575			
2.2.	Nemateriálové náklady	588834	0	0	
2.2.1.	Energie	137850	0	0	
Z toho	Elektřina	9148			
	Plyn	0			
	Vodné a stočné	18352			
	Jiné – v komentáři uveďte jaké	110350			teplo
2.2.2.	Opravy a udržování	8500	0	0	
Z toho	Opravy a udržování budov	0			
	Opravy a udržování aut	0			
	Jiné – v komentáři uveďte jaké	8500			opravy zařízení
2.2.3.	Cestovní náhrady	4652			
2.2.4.	Ostatní služby	437832	0	0	
Z toho	Telefony, internet, poštovné, ostatní spoje	32976			
	Nájemné	185000			
	Stravovací služby	0			
	Právní a ekonomické služby	75000			
	Školení a kurzy	24000			
	Pořízení software (DNMO do 60 tis.Kč)	6500			
	Pracovníci v přímé péči (mimo pracovní poměr)	0			
	Ostatní pracovníci (mimo pracovní poměr)	0			
	Jiné – v komentáři uveďte jaké	114356			
2.3.	Jiné provozní a finanční náklady	0	0	0	
Z toho	Odpisy	0			
	Daně a poplatky	0			
	Jiné – v komentáři uveďte jaké	0			
Celkové náklady na realizaci služby		2541221	50000	50000	



Pověření k poskytování služby obecného hospodářského zájmu (dále jen „Pověření“)

Hlavní město Praha při plnění svých povinností vyplývajících ze zákona č. 108/2006 Sb., o sociálních službách, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZSS“), tímto pověřuje dále uvedeného poskytovatele k poskytování sociálních služeb jako služeb obecného hospodářského zájmu podle přímo použitelných předpisů Evropské unie o veřejné podpoře.

1. Pověřený poskytovatel

Název organizace: Česká unie neslyšících
Sídlo: Dlouhá 729/37, 110 00 Praha 1
IČO: 00675547
DIČ:
Statutární orgán: Ing. Martin Novák
(dále jen „*Poskytovatel*“)

je oprávněným poskytovatelem sociálních služeb vedeným v registru poskytovatelů sociálních služeb dle § 78 a násl. ZSS.

2. Předmět Pověření

2.1. Předmětem Pověření je tato sociální služba/jsou tyto sociální služby:

Druh služby: sociálně aktivizační služby pro seniory a osoby se zdravotním postižením
Registrační číslo služby: 2378879
Rozsah služby (viz příloha č. 1 k tomuto Pověření)

Druh služby: tlumočnické služby
Registrační číslo služby: 4358523
Rozsah služby (viz příloha č. 2 k tomuto Pověření)

Druh služby: tlumočnické služby
Registrační číslo služby: 5839760
Rozsah služby (viz příloha č. 3 k tomuto Pověření)
(dále jen „*Služba*“).

2.2. Požadavek na poskytování Služby v rozsahu Pověření je v souladu s aktualizovanou Základní sítí sociálních služeb podle organizací a kapacit na území hl. m. Prahy schválenou usnesením Zastupitelstva hl. m. Prahy č. 2193 ze dne 15. 12. 2016, která je přílohou Střednědobého plánu rozvoje sociálních služeb na území hlavního města Prahy na období 2016 – 2018.

3. Pověření k poskytování Služby

- 3.1. Hl. m. Praha tímto Poskytovatele pověřuje za dále stanovených podmínek poskytováním Služby jako služby obecného hospodářského zájmu, a to na základě ustanovení čl. 4 Rozhodnutí Komise EU ze dne 20. prosince 2011 o použití čl. 106 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie na státní podporu ve formě vyrovnávací platby za závazek veřejné služby udělené určitým podnikům pověřeným poskytováním služeb obecného hospodářského zájmu (2012/21/EU), Úř. Věst. L 7/5, 11. 1. 2012 (dále jen „*Rozhodnutí Komise*“).

Poskytovatel je pověřen k poskytování Služby na území hl. m. Prahy na dobu 1 roku, a to s účinností od 1. 1. 2017 do 31. 12. 2017. V případě, že Poskytovatel bude rozhodnutím Zastupitelstva hl. m. Prahy zařazen do základní sítě sociálních služeb hl. m. Prahy i pro další období, může být doba trvání tohoto Pověření prodloužena způsobem uvedeným v článku 5.2. tohoto Pověření.

4. Právní postavení Poskytovatele

- 4.1. Toto Pověření zakládá Poskytovateli právo na poskytování Služby, jejíž obsah a rozsah jsou vymezeny v tomto Pověření, v rámci Základní sítě sociálních služeb podle organizací a kapacit na území hl. m. Prahy.
- 4.2. Hl. m. Praha tímto Pověřením neuděluje Poskytovateli žádné výhradní nebo zvláštní právo ve smyslu čl. 4 písm. c) Rozhodnutí Komise.

Pověření samo o sobě nezakládá právní nárok Poskytovatele na veřejné financování poskytování Služby; představuje však závazek hl. m. Prahy, případně dalších osob specifikovaných v článku 6.4. jako Zadavatelé, zajišťovat poskytování Služby v rozsahu Pověření prostřednictvím Poskytovatele, a to za předpokladu, že Poskytovatel splní podmínky stanovené pravidly platnými pro financování Služby z jednotlivých veřejných finančních zdrojů.

5. Změny a předčasné ukončení Pověření

- 5.1. V případě, že Poskytovatel získá nárok na finanční podporu Služby z veřejných rozpočtů v rozsahu přesahujícím vymezení Služby podle článku 2.1. nebo přesahujícím dobu trvání Pověření podle článku 3.2., hl. m. Praha posoudí soulad změny rozsahu Služby resp. doby její finanční podpory s potřebami Základní sítě sociálních služeb podle organizací a kapacit na území hl. m. Prahy; v kladném případě promítne tuto změnu do obsahu a doby trvání Pověření a případně stanoví další podmínky Služby. Obdobně jako v předchozí větě bude hl. m. Praha postupovat, pokud bude Poskytovatel usilovat o získání finanční podpory na Službu v rozsahu přesahujícím vymezení Služby podle článku 2.1. nebo přesahujícím dobu trvání Pověření podle článku 3.2. z veřejných rozpočtů a příslušná žádost bude podmíněna potřebou změny Pověření.

5.2. Změny Pověření budou realizovány formou písemných dodatků.

5.3. V případě, že Poskytovatel nebude plnit řádně povinnosti při poskytování Služby (zejména nebude naplňovat některé ze základních kritérií či základních předpokladů jako podmínek zařazení do Základní sítě sociálních služeb podle organizací a kapacit na území hl. m. Prahy) a povinnosti vyplývající pro něj z tohoto Pověření a nezjedná dostatečnou nápravu ani v přiměřené lhůtě stanovené ze strany hl. m. Prahy, může být platnost Pověření ukončena i před uplynutím stanovené doby a to písemným oznámením doručeným Poskytovateli hl. m. Prahou.

5.4. V případě, že Poskytovatel v průběhu doby trvání Pověření ztratí oprávnění k poskytování Služby podle ZSS v celém rozsahu, pozbývá toto Pověření platnosti.

6. Vyrovnávací platba

6.1. Financování Služby může být v souladu s tímto Pověřením zajištěno formou vyrovnávací platby na základě Rozhodnutí Komise.

6.2. Vyrovnávací platba představuje celkovou výši prostředků z veřejných rozpočtů, která nepřesáhne rozsah nezbytný k pokrytí čistých nákladů vynaložených k řádnému zajištění poskytování Služby v souladu s Pověřením.

6.3. Náklady pro účely výpočtu čistých nákladů a vyrovnávací platby jsou kalkulovány na bázi: kapacitní jednotka x cenová hladina upravená o kritéria pro posouzení sociální služby.

6.4. Podle ZSS je financování sociálních služeb koncipováno jako vícezdrojové, a to z prostředků státního rozpočtu, rozpočtu územních samosprávných celků (zejména hl. m. Prahy a jednotlivých městských částí), jakož i dalších zdrojů. Z tohoto důvodu je vyrovnávací platba Poskytovateli hrazena zpravidla z více zdrojů (v jednotlivých dílčích částech), a to na základě smluv či jiných právních jednání uskutečněných mezi Poskytovatelem a osobou, která vyrovnávací platbu resp. její dílčí část poskytuje (dále jen „Zadavatel“).

6.5. Právní jednání podle článku 6.4. představují nedílnou součást jednotného Pověření na základě Rozhodnutí Komise, přičemž Poskytovatel je povinen v nich uvést zejména:

(i) vymezení konkrétního právního vztahu mezi Poskytovatelem a Zadavatelem v závislosti na zdroji vyrovnávací platby a způsobu financování (veřejnoprávní smlouva o poskytnutí dotace, darovací smlouva apod.);

(ii) odkaz na toto Pověření (přistoupení k Pověření);

(iii) konkrétní výši vyrovnávací platby resp. její příslušné dílčí části, a vymezení způsobilých nákladů, k jejichž pokrytí je určena;

(iv) způsob provádění monitoringu a kontrol;

(v) vymezení práv a povinností Poskytovatele v souvislosti s poskytováním Služby;

(vi) případné další podmínky poskytování Služby apod.

7. Nadměrné vyrovnání

- 7.1. Za účelem zajištění dodržení podmínek Pověření a zamezení nadměrnému financování Služby je Poskytovatel povinen neprodleně informovat hl. m. Prahu o všech finančních prostředcích, které má obdržet resp. obdržel od jiných Zadavatelů a dalších osob v souvislosti s financováním Služby.
- 7.2. Za nadměrné vyrovnání se považuje část vyrovnávací platby, která převyšuje částku stanovenou na základě kalkulace dle článku 6.
- 7.3. V případě, že Poskytovatel obdrží nadměrné vyrovnání, je povinen nadměrně vyplacenou částku vrátit do veřejného rozpočtu.

8. Prohlášení Poskytovatele

- 8.1. Poskytovatel prohlašuje, že plně porozuměl účelu a obsahu Pověření a že mu není známa žádná okolnost, která by bránila v jeho řádném plnění povinností v souvislosti s tímto Pověřením.
- 8.2. Poskytovatel akceptuje toto Pověření a závazek služby obecného hospodářského zájmu v rozsahu Pověření přijímá.

V Praze dne 20. 12. 2016

za hl. m. Prahu



2.1. 2017

za Poskytovatele



Příloha č. 1

Definice rozsahu Služby:

Druh sociální služby:	sociálně aktivizační služby pro seniory a osoby se zdravotním postižením
Název sociální služby:	Sociálně aktivizační služby pro osoby se sluchovým postižením
Identifikátor:	2378879
Převažující cílová skupina:	osoby se sluchovým postižením
Kapacita dle schválené Základní sítě sociálních služeb podle organizací a kapacit na území hl. m. Prahy (počet lůžek, počet přepočtených úvazků, počet hodin)	ÚV 2,88

Příloha č. 2

Definice rozsahu Služby:

Druh sociální služby:	tlumočnické služby
Název sociální služby:	tlumočnické služby pro osoby se sluchovým postižením
Identifikátor:	4358523
Převažující cílová skupina:	osoby se sluchovým postižením
Kapacita dle schválené Základní sítě sociálních služeb podle organizací a kapacit na území hl. m. Prahy (počet lůžek, počet přepočtených úvazků, počet hodin)	ÚV 2,51

Příloha č. 3

Definice rozsahu Služby:

Druh sociální služby:	tumočnické služby
Název sociální služby:	Centrum zprostředkování simultánního přepisu – program B
Identifikátor:	5839760
Převažující cílová skupina:	osoby se sluchovým postižením
Kapacita dle schválené Základní sítě sociálních služeb podle organizací a kapacit na území hl. m. Prahy (počet lůžek, počet přepočtených úvazků, počet hodin)	ÚV 2,5